

EN	Dear Customer, Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH. We hope you enjoy your Gigaset.	DA	Kære Kunde, Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer. Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.
DE	Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.	FI	Arvoisa asiakkaamme, Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yhtiksen oikeudenomistaja, joka jatkoi puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina. Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.
FR	Chère Cliente, Cher Client, la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH. Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.	SV	Kära kund, Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH. Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.
IT	Gentile cliente, la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH. Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.	NO	Kjære kunde, Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH. Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.
NL	Geachte klant, Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien. Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset.	EL	Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη, η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH. Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.
ES	Estimado cliente, la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH. Le deseamos que disfrute con su Gigaset.	HR	Poštovani korisnici, Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH. Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.
PT	SCaros clientes, Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH. Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.	SL	Spoštovani kupec! Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priročnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH. Želimo vam veliko užitkov ob uporabi naprave Gigaset.

CS	Vážení zákazníci, společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH. Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.	PL	Szanowny Kliencie, Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH. Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.
SK	Vážený zákazník, Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH. Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.	TR	Sayın Müşterimiz, Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır. Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.
RO	Stimate client, Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmații efectuate de Siemens AG sau SHC și incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparține Gigaset Communications GmbH. Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.	RU	Уважаемый покупатель! Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH. Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.
SR	Poštovani potrošaču, Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH. Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.		
BG	Уважаеми потребители, Gigaset Communications GmbH е правопреемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH. Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.		
HU	Tisztelt Vásárló! A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni. Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.		

SIEMENS

Bedienungsanleitung euroset 2020



Zielwahltasten

□ Erläuterung der Tasten und Displaysymbole

Tasten

- | | | | |
|---|--------------------------|-----|--------------------|
| ⬇ | Speichertaste | ↺↻ | Wahlwiederholtaste |
| ⌂ | Shift-Taste | ☎ | Anrufliste-Taste |
| Ⓜ | Stummschaltetaste (Mute) | * Ⓜ | Sonderfunktion |
| Ⓡ | Rückfragetaste | | |

Displaysymbole

- | | | | |
|----|--------------------------------|-------|--|
| ⬇ | im Speichermodus | ----- | Anruf (mit gesperrter Rufnummernübertragung) |
| ⌂ | Shift-Taste gedrückt | --- | Betriebsbereit |
| Ⓜ | Mikro aus | o | Eingabemarke |
| Ⓡ | Rückfragetaste gedrückt | P | Pause |
| ☎ | Anklopfen ein | ≡ | kein Speicherinhalt |
| ⬇ | Anrufumleitung ein | ≡ ≡ ≡ | Telefon gesperrt |
| ⬇Ⓡ | Anrufumleitung nach Zeit ein | 1-0 | Rufnummer |
| ⬇Ⓡ | Anrufumleitung bei Besetzt ein | | Bei Tonwahlverfahren: |
| ☐ | Nachricht liegt vor | Ⓡ | - Taste * gedrückt |
| Ⓡ | Anonymer Anruf ein | - | - Taste Ⓜ gedrückt |
| 🔋 | Batterie leer | | |

Inbetriebnahme

☐ Sicherheitshinweise

Zu Ihrer Sicherheit und Ihrem Schutz darf das Telefon nicht im Bad oder in Duschräumen (Feuchträumen) verwendet werden. Das Telefon ist nicht spritzwasserfest.

Das Telefon nur umweltgerecht entsorgen.

Geben sie das Euroset 2020 nur mit Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

☐ EWR-Zulassung

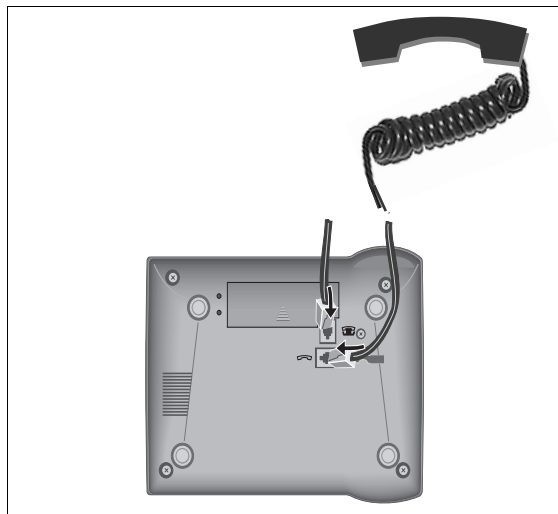
Das Euroset 2020 ist im europäischen Wirtschaftsraum (EWR) zugelassen und funktioniert an allen Kommunikationssystemen gemäß Bedienungsanleitung.

Hinweis:

Dieses Gerät wurde europaweit zur Anschaltung als einzelne Endeinrichtung an das öffentliche Fernsprechnetz zugelassen gemäß der Entscheidung 1999/303/EG der Kommission. Aufgrund der zwischen den öffentlichen Fernsprechnetzen verschiedener Staaten bestehenden Unterschiede stellt diese Zulassung an sich jedoch keine unbedingte Gewähr für einen erfolgreichen Betrieb des Geräts an jedem Netzabschlußpunkt dar. Falls beim Betrieb Probleme auftreten, sollten Sie sich zunächst an Ihren Fachhändler bzw. Servicestelle wenden.

☐ Anschließen (s. Abbildung)

Hörerkabel anschließen und Telefonkabel in Wanddose stecken.

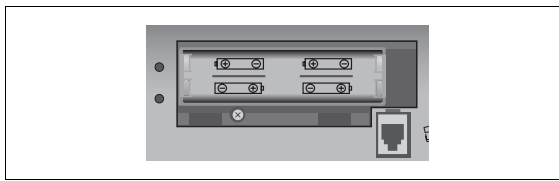


☐ Batterien einlegen/wechseln

Die Anzeige der Rufnummer eines Anrufers im Display und die Speicherung von Anrufen in der Anrufliste erfolgt nur bei eingelegten Batterien.

Sind keine Batterien eingelegt oder ist der Ladezustand der Batterien kritisch, erscheint bei abgehobenem Hörer das Symbol  im Display.

Vor dem Einlegen bzw. Herausnehmen der Batterien Telefon-Anschlußschnur aus der Telefondose oder dem Telefon herausziehen!
Nur Batterien des angegebenen Typs AA, 1,5 V, Alkaline verwenden!



1. Batteriefachdeckel von der Gehäusebodenkante abziehen.
2. Batterien (1,5 V, Typ AA Alkaline) mit richtiger Polung (+/-) ins Batteriefach einlegen.
3. Batteriefachdeckel wieder aufschieben.

☐ Interne Uhr einstellen

-    Hörer abheben, dann Funktion einleiten.
Die aktuell eingestellte Uhrzeit wird im 24-Stundenmodus angezeigt.
-  Richtige Uhrzeit in Stunden <hh> und Minuten <mm> eingeben (24-Stundenmodus).
-   Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

Damit ist Ihr Telefon betriebsbereit.

Hinweis zu Speichern von Telefoneinstellungen

Verschiedene Einstellungen des Telefons müssen mit der Speichertaste  abgeschlossen werden, damit sie dauerhaft verfügbar sind.

Um den Einstellvorgang (z. B. nach einer falschen Eingabe) ohne Speichern **abzubrechen**, legen Sie den Hörer auf, anstatt abschließend  zu drücken. Die ursprüngliche Einstellung bleibt dann erhalten.

Rufnummern speichern

☐ Zielwahlnummern speichern/Notizbuchfunktion

Sie können auf den beiden Ebenen der Zielwahltasten insgesamt bis zu 20 Rufnummern speichern (siehe auch „Zielwahltasten als „Funktionstasten“ nutzen“ auf Seite 10).

-   Hörer abheben, dann Speichertaste drücken.
(Für 2. Speicherebene zusätzlich  drücken.)
-   Zielwahl Taste drücken, unter der die Zielwahlnummer abgespeichert werden soll.
Eine bereits gespeicherte Rufnummer wird im Display angezeigt. Ist der Speicher für diese Zielwahl Taste leer, erscheint im Display .
-  Zu speichernde Rufnummer eingeben (max. 32 Stellen).
oder
Speichern mit Notizbuchfunktion:
-  Wahlwiederholtaste drücken.
Die zuletzt gewählte Rufnummer wird angezeigt.
oder
Speichern aus der Anrufliste (falls Dienst verfügbar)
-  ...  Anrufliste-Taste so oft drücken, bis die gewünschte Rufnummer im Display angezeigt wird.
-   Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

Durch Drücken von  können Pausen von 3 Sekunden gespeichert werden (nicht an 1. Stelle).

Nach der 20. Ziffer werden evtl. nachfolgende Ziffern im Display von rechts nach links geschoben.

Rufnummern wählen

☐ Rufnummer wählen

-  Hörer abheben.
-  Rufnummer wählen.

Ziffern nach der 20. Stelle werden im Display von rechts nach links geschoben.
Mit  lassen sich beim Wählen ab der 2. Stelle Pausen von 3 Sek. einfügen.

☐ Mit den Zielwahltasten wählen

-  Hörer abheben.
Ggf.  drücken (für Zielwahl Taste in der 2. Ebene).

  Zielwahl Taste drücken.

☐ Wahlwiederholung

Die zuletzt gewählte Rufnummer (max. 32 Stellen) wird automatisch gespeichert.

-  Hörer abheben.
-  Wahlwiederholtaste drücken.
Die zuletzt gewählte Rufnummer wird erneut gewählt.

Hören und gehört werden

☐ Tonruflautstärke einstellen

Die Lautstärke des Tonrufes ist in 3 Stufen einstellbar (Lieferzustand: 3).

Einstellen im Ruhezustand des Telefons:

   Hörer abheben, dann Funktion einleiten.

 ...  Eine der Tasten 0 ... 3 drücken:

0 = Tonruf aus

1 = leiseste Stufe

3 = lauteste Stufe.

  Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

Einstellen, während das Telefon läutet:

Vor Abheben des Hörers 0 ... 3 drücken.

Der zuletzt eingestellte Wert wird gespeichert.

☐ Frequenz des Tonrufs einstellen

Die Frequenz (Geschwindigkeit) des Tonrufes ist in 3 Stufen einstellbar (Lieferzustand: Stufe 3).

   Hörer abheben, dann Funktion einleiten.

Eine der Tasten 1 ... 3 drücken:

 ...  1 = niedrigste Frequenz

3 = höchste Frequenz.

  Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

☐ Tonrufmelodie einstellen

Für den Tonruf lassen sich 10 verschiedene Melodien einstellen (Lieferzustand: Melodie 0).

   Hörer abheben, dann Funktion einleiten.

 ...  Eine der Tasten 0 ... 9 drücken

  Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

☐ Stummschaltung (Mute)

Sie können das Mikrofon des Hörers abschalten, Ihr Gesprächspartner hört Sie dann nicht mehr.

 Während des Gesprächs: Stummschaltetaste drücken.
Mikrofon wieder einschalten: Taste erneut drücken.

☐ Hörerlautstärke einstellen

Die Hörerlautstärke ist in 2 Stufen einstellbar (Lieferzustand: Stufe 1).

   Hörer abheben, dann Funktion einleiten.

 oder  Tasten 1 oder 2 drücken:

1 = normale Lautstärke

2 = erhöhte Lautstärke.

  Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

Sperre, Gesprächsdaueranzeige

Das Telefon läßt sich vor unbefugter Benutzung sperren.

☐ Telefon sperren/entsperren

Das Telefon kann gegen Rufnummernwahl gesperrt werden. Ankommende Anrufe sind von der Sperre nicht betroffen.

Hörer abheben, dann Funktion einleiten.

oder 0 = entsperren
1 = sperren

Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

Bei gesperrtem Telefon sehen Sie im Display .

Ist das Telefon gesperrt, so können Sie nach Eingabe der Prozedur die Telefonsperre für **einen** Anruf aufheben.

☐ Gesprächsdaueranzeige ein- /ausschalten

Ihr Telefon kann die ungefähre Gesprächsdauer im Display anzeigen. Ist die Gesprächsdaueranzeige eingeschaltet, wird die Zeitanzeige 8 Sekunden nach Wahl der letzten Ziffer gestartet.

Hörer abheben,
dann Funktion einleiten.

oder 0 = Gesprächsdaueranzeige ausschalten
1 = Gesprächsdaueranzeige einschalten.

Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

Betrieb an privaten Telefonanlagen

☐ Amtskennzahlen eingeben/löschen

Betreiben Sie Ihr Telefon an einer privaten Telefonanlage, so müssen Sie u.U. eine oder mehrere Amtskennzahlen (AKZ) speichern. Mit der Programmierung der AKZ wird automatisch eine Wahlpause von 3 Sekunden festgelegt.

Hörer abheben, dann Funktion einleiten.

Ist keine Amtskennzahl programmiert, erscheint im Display.

Sind eine oder mehrere Amtskennzahlen gespeichert, werden diese nebeneinander angezeigt; die aktuell zur Bearbeitung mögliche AKZ blinkt.

Mit wechseln Sie ggf. zwischen den angezeigten AKZs, um sie wie folgt zu bearbeiten:

(a) **Löschen** einer AKZ:
 Speichertaste drücken und Hörer auflegen.

(b) **Eingeben** einer AKZ:
 Ein- bis dreistellige Amtskennzahl eingeben.

Wenn Sie eine weitere AKZ eingeben wollen:
Wahlwiederholtaste drücken und nächste Amtskennzahl eingeben.

Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

☐ Wahlverfahren umstellen

-    Hörer abheben, dann Funktion einleiten.
-  **oder**  **1** = Tonwahlverfahren
2 = Impulswahlverfahren ohne Flashfunktion.
-   Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

☐ Wahlverfahren während einer Verbindung umschalten

Ist Ihr Telefon auf Impulswahlverfahren gestellt und Sie wollen Funktionen nutzen, die Tonwahlverfahren erfordern (z. B. Fernabfrage eines Anrufbeantworters) können Sie während der Verbindung das Wahlverfahren umschalten.

-  Bei hergestellter Verbindung: Stern taste drücken.
Das Wahlverfahren ist umgestellt.
-  Ziffern für Fernsteuerung/Datentransfer eingeben.

Durch Auflegen des Hörers wird auf das ursprüngliche Wahlverfahren zurückgeschaltet.

☐ Rückfragetaste (Verwendung an privaten Telefonanlagen)

Während eines Amtsgesprächs können Sie eine Rückfrage halten oder ein Gespräch weiterleiten. Dazu drücken Sie die Rückfragetaste . Die weitere Bedienung ist von Ihrer Telefonanlage abhängig. Im Lieferzustand ist die Rückfragetastenfunktion auf eine Flashzeit (Unterbrechungszeit) von 90 ms zur Nutzung neuer Leistungsmerkmale an **öffentlichen** Telefonsystemen voreingestellt. Bei Anschluß an **privaten** Telefonanlagen kann es erforderlich sein, die Flashzeit zu ändern (z. B. 600 ms). Beachten Sie hierzu auch die Bedienungsanleitung Ihrer Telefonanlage.

Flashzeit der Rückfragetaste einstellen

-      Hörer abheben, dann Funktion einleiten.
- Gewünschte Flash-Kennziffer eingeben :
- | | | | |
|---|-----|---|---|
|  | ... |  | 0: 90 ms (Lieferzustand); 1: 120 ms; |
| | | | 2: 270 ms; 3: 375 ms; 4: 600 ms. |
-   Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

Funktionen für Zusatzdienste öffentlicher Telefonsysteme nutzen

Wollen Sie Dienste nutzen, die mit der Rückfragetaste auszulösen sind, vergewissern Sie sich zuvor, ob die richtige Flashzeit für die Taste eingestellt ist.

☐ Rückfragetaste (Verwendung an öffentlichen Telefonsystemen)

An öffentlichen Telefonsystemen wird diese Taste zur Nutzung bestimmter Zusatzdienste benötigt.

Hinweis:

Landesabhängig ist *vor* der Nutzung der Rückfragetaste die passende Flashzeit einzustellen (siehe „Flashzeit der Rückfragetaste einstellen“ auf Seite 7):

- | | |
|---|-----------------------|
| – Belgien, Niederlande, Schweiz: | 120 ms (Kennziffer 1) |
| – Frankreich, Luxemburg, Portugal, Deutschland, Griechenland: | 270 ms (Kennziffer 2) |
| – übrige europäische Länder: | 90 ms (Kennziffer 0). |

☐ Nutzung der Rufnummernübermittlung

Unter **folgenden Voraussetzungen** werden Rufnummern ankommender Anrufe (a) **am Display** des Euroset 2020 **angezeigt** sowie (b) alle ankommenden Anrufe automatisch in einer **Anrufliste** gespeichert:

- Sowohl Ihr Netzbetreiber als auch der des Anrufers bieten die Rufnummernübermittlung an.
- Sowohl Sie als auch der Anrufer haben bei den betreffenden Netzbetreibern diesen Dienst (falls notwendig) beauftragt.

Sind diese Voraussetzungen gegeben, aber ein Anrufer hat die Rufnummernübermittlung vor dem Anruf unterdrückt, sehen Sie statt der (blinkenden) Rufnummer am Display „-----“.

Am Display können bis zu 20 Ziffern einer Rufnummer angezeigt werden. Längere Rufnummern werden vom Nummernbeginn her (z.B. die Vorwahl) entsprechend eingekürzt.

☐ **Anrufliste**

Die Anrufliste umfaßt maximal 10 Einträge. Ruft ein Teilnehmer mehrfach an, wird kein neuer Eintrag erzeugt. Bis zu 99 Mehrfachanrufe werden durch einen Zähler in den Zusatzinformationen angezeigt.

Reihenfolge der Listeneinträge: Der neueste Anruf wird an erster Position angezeigt (Platznummer „1“). Ältere Anrufe werden auf die Positionen 2 bis 10 (Platznummer „0“) verschoben. Der Eintrag an Position 10 wird gelöscht, falls der letzte Anruf von einer Rufnummer kam, die noch nicht in der Anrufliste gespeichert war.

Ein Eintrag der Anrufliste enthält folgende Informationen:

- Rufnummer,
- Datum und Uhrzeit (wenn dies vom Telefonsystem übertragen wird, andernfalls **nur** Uhrzeit gemäß der internen Uhr des Telefons),
- Anzahl der Anrufe unter der betreffenden Rufnummer.

Sie können in der Anrufliste

- durch die angezeigten Rufnummern blättern,
- Zusatzinformationen abfragen (Datum und Uhrzeit, wenn dies vom Telefonsystem übertragen wird, andernfalls **nur** Uhrzeit gemäß der internen Uhr des Telefons, sowie Häufigkeit eines Anrufs),
- Einträge löschen,
- Rufnummern aus der Anrufliste auf einer Zielwahlliste speichern (siehe „Zielwahlnummern speichern/Notizbuchfunktion“ auf Seite 4),
- eine angezeigte Rufnummer direkt wählen.

Anrufliste ansehen und Rufnummer wählen

Befinden sich in der Anrufliste Einträge, die noch nicht angesehen wurden, wird die Rufnummer des letzten Anrufers blinkend am Display angezeigt. Mit dem folgenden Vorgehen können Sie die Anrufliste abrufen, in deren Einträgen blättern, Zusatzinformationen eines Anrufs ansehen und direkt zurückrufen:

-   Hörer abheben und Anrufliste-Taste drücken.

Im Display wird die Rufnummer des neuesten Anrufs angezeigt. Links neben der Rufnummer sehen Sie die dazugehörige Platznummer „1“.



- **Blättern in der Anrufliste**

Anrufliste-Taste wiederholt drücken.

Die Rufnummer des jeweils vorherigen Anrufs wird angezeigt.



- **Ansehen von Zusatzinformationen**

Shift-Taste drücken.

Datum und Uhrzeit des angezeigten Anrufs werden mit der Anzahl der betreffenden Anrufe angezeigt.



- **Zurück zur Anrufliste** (Rufnummernanzeige)

Shift-Taste erneut drücken.



- **Rufnummer wählen**

Platznummer der gewünschten Rufnummer eingeben.

Die Rufnummer wird sofort gewählt.

Einträge der Anrufliste löschen

  Hörer abheben und Anrufliste-Taste drücken.

- **Alle Einträge zugleich löschen**
   Speichertaste, dann  drücken, Speichertaste erneut drücken.
Alle Einträge sind gelöscht, die Anrufliste wird verlassen.

- **Einzelnen Eintrag löschen**
Ggf. mit  in der Liste blättern, um die Platznummer des gewünschten Eintrags zu finden.

     Speichertaste drücken, dann Platznummer des Eintrags eingeben, Speichertaste erneut drücken.
Der Eintrag ist gelöscht, die Anrufliste wird verlassen.

☐ Anzeige „Nachricht liegt vor“

Verschiedene Netzbetreiber bieten Dienste zum Speichern eingetreffener Anrufernachrichten an (z. B. Anrufbeantworterdienste).

Falls eine oder mehrere **neu eingetragene** Nachrichten beim Netzbetreiber hinterlegt wurden, kann er Sie über Ihr Telefon evtl. darüber informieren. Im Display des Euroset 2020 wird dieser Hinweis des Netzbetreibers mit dem Symbol  angezeigt.

Sie können nun die entsprechende Rufnummer wählen, um die hinterlegten Anrufernachrichten abzufragen. Liegen daraufhin keine neuen Nachrichten mehr für Sie vor, so erlischt das Symbol .

☐ Zielwahltasten als „Funktionstasten“ nutzen

Verschiedene Dienste/Funktionen öffentlicher Telefonsysteme – ggf. auf besondere Bestellung/Beauftragung – lassen sich über festgelegte Tastenkombinationen anwählen, die Sie bei Ihrem Netzbetreiber erfahren. Die hierfür notwendigen Tastenkombinationen können Sie wie normale Rufnummern auf Zielwahltasten speichern und ebenso „wählen“ und wieder abschalten.

Hinweis:

Wenn Sie die Symbolanzeige aktivieren und Funktionsaufrufe auf der **2. Ebene der Zielwahltasten** speichern, können Sie das Ein- und Ausschalten verschiedener Dienste per „Funktionstaste“ mit der Anzeige bzw. dem Ausblenden bestimmter Symbole am Display koppeln. Beachten Sie daher beim Belegen der Zielwahltasten auf der 2. Ebene, daß **das Ein- und Ausschalten** der Displaysymbole , , , ,  und  an ganz bestimmte Tasten in der 2. Ebene gekoppelt ist – **unabhängig von darauf gespeicherten Rufnummern bzw. Funktionsaufrufen!**

Symbolanzeige deaktivieren/aktivieren

Je nach Bedarf läßt sich die Anzeige der Symbole aktivieren oder deaktivieren. Im Lieferzustand ist die Anzeige aktiviert.

 Hörer abheben, dann Funktion einleiten.
                                  

Wenn Sie bei aktivierter Symbolanzeige  und anschließend eine der folgenden Zielwahltasten drücken, wird im Display das jeweils zugeordnete Displaysymbol ein- bzw. ausgeschaltet:

Display	Key	Key	Key	Key	Display
 aus					 ein
 aus					 ein
 aus					 ein
 aus					 aus
					 ein (für 1 Anruf)

Empfohlene Verwendung der Symbole und zugeordneten Tasten:

- | | |
|--|--|
|  Anrufumleitung sofort |  Anrufumleitung bei Besetzt |
|  Anrufumleitung nach Zeit |  Anklopfen |
|  Anonymer Anruf | |

Funktionstasten belegen/ändern

-    Hörer abheben, dann Funktion einleiten.
-   Funktionstaste drücken, die belegt werden soll.
Ist die Funktionstaste bereits belegt, wird die Tastenbelegung im Display angezeigt. Ist der Speicher für diese Funktionstaste leer, erscheint im Display :
-  Tastenkombination/Kennzahl für den gewünschten Dienst eingeben.
Wichtig!
Besteht ein Teil der abzuspeichernden Tastenkombination aus Nummern/Zeichen, die fallweise veränderlich sein sollen (z. B. eine Rufnummer für ein Umleitungsziel, oder eine Uhrzeit für den Terminruf), so muß an dieser Stelle die Shift-Taste  abgespeichert werden.
Diese Taste bewirkt, daß beim späteren Einschalten des Dienstes die Schreibmarke zur Eingabe des veränderlichen Anteils blinkt.
-   Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

❑ Beispiel: Anrufumleitung

Nachfolgend finden Sie ein *Beispiel* zur Nutzung von Zielwahltasten als „Funktionstasten“. Ist die Symbolanzeige aktiviert, so wird im Beispiel „Anrufumleitung“ beim Einschalten des Dienstes das dafür vorgesehene Symbol im Display angezeigt bzw. ausgeblendet, wenn der Dienst ausgeschaltet wird.

Die Tastenfolge zum Einschalten der Funktion „Anrufumleitung sofort“ bei Ihrem Netzbetreiber besteht z.B. aus drei Teilen:

Funktionsaufruf	Umleitziel	Funktionsende
	Rufnummer des Umleitziels	

Sie haben nun folgende Möglichkeiten:

- Sie wählen die komplette Tastenfolge jedes Mal über die Tastatur.
- Sie speichern die Tastenfolge auf **Zielwahltasten**
 - als **gesamte** Funktion **zusammen mit der Rufnummer** eines festen Umleitziels;
 - nur den **Funktionsaufruf** und das **Funktionsende**. Sie halten sich dabei die Möglichkeit offen, ein fallweise veränderbares Umleitziel festzulegen.

• Anrufumleitung auf Funktionstaste speichern

Hörer abheben, dann Funktion einleiten.

- Zielwahltaste drücken, die für die Symbolanzeige „ ein“ vorgesehen ist (siehe „Symbolanzeige deaktivieren/aktivieren“ auf Seite 10).
Eine bereits gespeicherte Rufnummer wird im Display angezeigt. Ist der Speicher für diese Zielwahltaste leer, erscheint im Display ∅.

Funktionsaufruf für „Anrufumleitung sofort“ eingeben.

(a) Rufnummer des Umleitungsziels festlegen

Rufnummer des Umleitungsziels eingeben.

Rautetaste drücken, um Funktionsende zu markieren.

Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

oder

(b) Veränderbares Umleitungsziel reservieren

Shift-Taste drücken.

Diese Taste bewirkt, daß beim späteren Einschalten der „Anrufumleitung sofort“ die Schreibmarke zur Eingabe der Rufnummer des Umleitziels blinkt.

Rautetaste drücken, um Funktionsende zu markieren.

Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

- **Anrufumleitung mit Funktionstaste einschalten**

  Hörer abheben, dann Shift-Taste drücken.

-  Zielwahl Taste für die Symbolanzeige „ ein“ drücken.
Im Display wird  angezeigt.

- (a) Rufnummer des Umleitungsziels ist festgelegt**

Sie hören ggf. eine Ansage, daß der Dienst eingeschaltet ist.

 Hörer auflegen.
Ankommende Anrufe werden ab jetzt ans Umleitziel weitergeschaltet, Ihr Telefon läutet nicht.

- (b) Veränderbares Umleitungsziel**

 Rufnummer des Umleitziels eingeben.

-  Wahlwiederholtaste drücken, um das Ende der eingegebenen Rufnummer zu markieren.
Sie hören ggf. eine Ansage, daß der Dienst eingeschaltet ist.

 Hörer auflegen.
Ankommende Anrufe werden ab jetzt ans Umleitziel weitergeschaltet, Ihr Telefon läutet nicht.

- **„Anrufumleitung ausschalten“ auf Funktionstaste speichern**

Die Anrufumleitung, wie sie im vorausgehenden Beispiel dargestellt ist, schalten Sie bei Ihrem Netzbetreiber z.B. mit der Tastenfolge     wieder aus.

Auch diese Tastenfolge können Sie auf einer eigens dafür vorgesehenen Zielwahl Taste speichern. Ist die Symbolanzeige aktiviert, und wird der Dienst wie beschrieben eingeschaltet, so erlischt das Symbol  im Display nach dem Ausschalten des Dienstes.

  Hörer abheben, dann Funktion einleiten.

-  Zielwahl Taste drücken, die für die Symbolanzeige „ aus“ vorgesehen ist (siehe „Symbolanzeige deaktivieren/aktivieren“ auf Seite 10).

   Funktionsaufruf für „Anrufumleitung sofort“ eingeben.

 Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

- **Anrufumleitung mit Funktionstaste ausschalten**

  Hörer abheben, dann Shift-Taste drücken.

-  Zielwahl Taste für die Symbolanzeige „ aus“ drücken.
Das Symbol  erlischt. Sie hören ggf. eine Ansage, daß der Dienst ausgeschaltet ist.

 Hörer auflegen.

Weitere Hinweise

☐ Empfehlung zum Aufstellen des Telefons

- Das Telefon keiner Sonnenbestrahlung oder sonstigen Wärmequellen aussetzen.
- Betrieb bei Temperaturen zwischen +5° C bis +40° C.
- Zwischen dem Telefon und Funkgeräten, z. B. Funktelefonen, Funk-Personenrufeinrichtungen oder TV-Geräten einen Abstand von mindestens einem Meter einhalten.
Das Telefongespräch könnte sonst beeinträchtigt werden.
- Aufstellen des Telefons nicht in staubreichen Räumen, da dies die Lebensdauer des Telefons beeinträchtigt.
- Zur Reinigung nur mit einem feuchten Tuch oder Antistatiktuch abwischen, niemals ein trockenes Tuch (Gefahr der elektrostatischen Aufladung und Entladung) oder scharfes Reinigungsmittel verwenden!
- Möbellacke und Polituren können bei Kontakt mit Geräteteilen (z. B. Gerätefüße) angegriffen werden.

☐ Wenn Ihr Telefon nicht einwandfrei arbeitet

Kein Signalton: Die Tonruflautstärke könnte auf 0 eingestellt sein.

Hörer abnehmen, kein Wählton: Ist die Anschlußschnur am Telefon und an der Telefonanschlußdose richtig gesteckt?

Wählton hörbar, Telefon wählt nicht: Der Anschluß ist in Ordnung. Ist das Wahlverfahren richtig eingestellt? Siehe „Wahlverfahren umstellen“ auf Seite 7.

Nur bei Telefonanlagen: Keine oder falsche Verbindung bei Wahl aus Speicher (z. B. Wahlwiederholung, Kurzwahl): Amtskennzahl programmieren.

Gesprächspartner hört Sie nicht: Stummschaltetaste gedrückt? Taste noch einmal drücken. Stecker von Höreranschlußkabel richtig gesteckt?

Rückfragetaste funktioniert nicht: Geeignete Flashzeit einstellen.

Rufnummer des Anrufers und Anrufliste werden nicht angezeigt: Siehe „Batterien einlegen/wechseln“ auf Seite 3 und „Nutzung der Rufnummernübermittlung“ auf Seite 8.

☐ Ansprechpartner

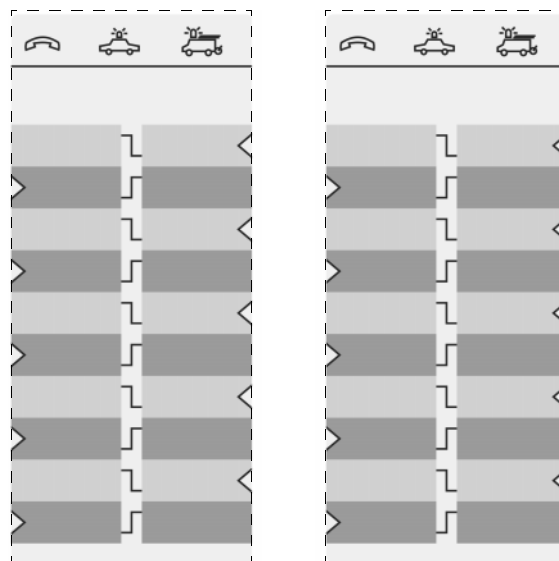
Fragen zur Bedienung beantwortet Ihnen gerne ihr Fachhändler.

Fragen zum Netz und dessen Leistungsmerkmale richten Sie bitte an Ihren Netzanbieter.

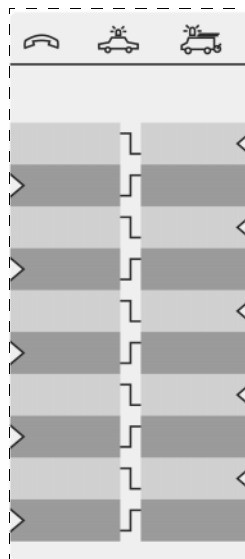
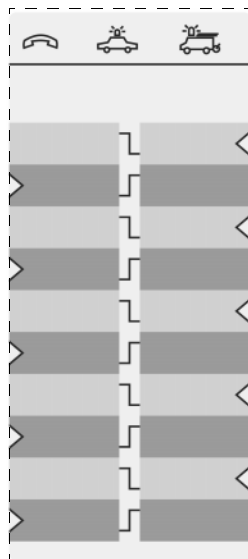
☐ Garantie

Innerhalb der Garantiezeit von 6 Monaten ab Kaufdatum beim Händler beseitigt die Siemens AG alle material- oder herstellungsbedingten Mängel durch Reparatur/Austausch.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden aufgrund von unsachgemäßem Gebrauch, Verschleiß oder Eingriffen Dritter. Die Garantie umfaßt keine Verbrauchsmaterialien und Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit nur unerheblich beeinträchtigen.



23.03.2000 2020-BRD-Ende.fm
euroset 2020, A31008-E2020-B100-1-19



Herausgegeben vom Bereich
Information and Communication Products
Hofmannstraße 51
D-81359 München

Siemens Aktiengesellschaft

© Siemens AG 2000
All rights reserved.
Liefermöglichkeiten und
technische Änderungen
vorbehalten.

Bestell-Nr.:
A31008-E2020-B100-1-19
(01/2000)